

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Государственный институт русского языка им. А.С. Пушкина»
Филологический факультет
Кафедра методики преподавания русского языка как иностранного

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Лингводидактика и методика преподавания русского языка как иностранного

Направление подготовки: 44.04.01 Педагогическое образование

Направленность (профиль): Русский язык как иностранный

Квалификация выпускника: магистр

Форма обучения: очная

Протокол ученого совета филологического факультета от 17 июня 2024 г. (протокол № 8).

Москва, 2024 год

Разработчик (и):

Ю.М. Науменко, кандидат филологических наук, доцент кафедры методики преподавания РКИ ФГБОУ ВО «Государственный институт русского языка им. А.С. Пушкина»

Рабочая программа дисциплины обсуждена и одобрена для исполнения с 2024/2025 учебного года на заседании кафедры методики преподавания РКИ 30 мая 2024 г. (протокол № 14).

1. Цель освоения дисциплины

Формирование целостного представления о характере и специфике профессиональной деятельности преподавателя русского языка как иностранного (РКИ) в современных условиях обучения и воспитания, в том числе в цифровой среде. Формирование умений эффективного и творческого применения полученных знаний в практической деятельности в офлайн- и онлайн-форматах.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП ВО

В соответствии с учебным планом по направлению подготовки 44.04.01 Педагогическое образование дисциплина «Лингводидактика и методика преподавания русского языка как иностранного» относится к модулю «Педагогический модуль» части, формируемой участниками образовательных отношений (Б1.В.02.01).

3. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с индикаторами достижения компетенций

В процессе изучения дисциплины формируются следующие компетенции:

Формируемые компетенции (код, содержание компетенции)	Планируемые результаты обучения по дисциплине, в соответствии с индикатором достижения компетенции			
	Индикатор достижения компетенции (код, содержание индикатора)	В результате обучения по дисциплине обучающиеся должны:		
		знать	уметь	владеть
1	2	3	4	5
УК-6. Способен определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки	УК-6.1. Находит, обобщает и творчески использует имеющийся опыт в соответствии с задачами саморазвития	принципы саморазвития.	обобщать личный и коллективный опыт.	навыками творческого использования имеющегося опыта.
	УК-6.2. Самостоятельно выявляет мотивы и стимулы для саморазвития, определяя реалистические цели профессионального роста	базовые подходы к саморазвитию.	определять цели профессионального роста.	навыками мотивирования к развитию.
ПК-1. Способен осуществлять под руководством специалиста более высокой квалификации педагогическую деятельность по профильным дисциплинам (модулям) в рамках программ бакалавриата, программ среднего профессионального образования и программ дополнительного образования	ПК-1.1. Под руководством специалиста более высокой квалификации разрабатывает и проводит практические занятия (семинары) со студентами-бакалаврами по филологическим дисциплинам	<ul style="list-style-type: none"> - современные учебные материалы для подготовительных и филологических факультетов; - принципы разработки учебных занятий; - методику обучения аспектам языка, видам речевой деятельности; - этапы, уровни и профили обучения РКИ. 	<ul style="list-style-type: none"> - проводить отбор учебного материала, опираясь на цели, задачи обучения с учетом возрастных и национальных особенностей обучающихся; - практически использовать лингводидактические приемы и методы в работе с учебным материалом и организовывать систему упражнений, сопровождающих текстов, формирующих и развивающих различные виды речевой деятельности; - составлять поурочные планы, конспекты занятий; разрабатывать сценарии занятий с учётом этапа обучения, уровня владения учащимися русским языком, цели обучения; - проводить практические занятия по русскому языку. 	<ul style="list-style-type: none"> - процедурой отбора учебных материалов в соответствии с целями обучения; - теоретическими знаниями и практическими умениями в области лингводидактической работы с учебными материалами; - навыками организации дидактического материала и типологией упражнений при обучении всем видам речевой деятельности на занятиях; - видами контроля сформированности речевых навыков и умений в процессе обучения русскому языку; - способами использования различных педагогических технологий в соответствии с этапом и целями обучения, уровнем и профилем подготовки.
	ПК-1.2. Участвует в обсуждении занятий по филологическим дисциплинам	<ul style="list-style-type: none"> - принципы разработки учебных занятий; - методику обучения аспектам языка, видам речевой деятельности; - принципы конструктивного обсуждения образовательного процесса 	<ul style="list-style-type: none"> - составлять поурочные планы, конспекты занятий; разрабатывать сценарии занятий с учётом этапа обучения, уровня владения учащимися русским языком, цели обучения; - проводить практические занятия по русскому языку; - формулировать конструктивные 	<ul style="list-style-type: none"> - теоретическими знаниями и практическими умениями в области лингводидактической работы с учебными материалами; - навыками организации дидактического материала и типологией упражнений при обучении всем видам речевой деятельности на занятиях;

			выводы по итогам обсуждения учебных занятий	- видами контроля сформированности речевых навыков и умений в процессе обучения русскому языку; - алгоритмами обсуждения образовательного процесса
	ПК-1.3. Посещает занятия по филологическим дисциплинам, проводимые специалистом более высокой квалификации	- принципы разработки учебных занятий; - методику обучения аспектам языка, видам речевой деятельности; - специфику организации учебного процесса в образовательной организации; - расписание занятий по филологическим дисциплинам в образовательной организации	- проводить практические занятия по русскому языку; - анализировать специфику организации учебного процесса в образовательной организации, в том числе расписание занятий по филологическим дисциплинам; - участвовать в организации учебного процесса в образовательной организации.	- способами использования различных педагогических технологий в соответствии с этапом и целями обучения, уровнем и профилем подготовки; - алгоритмом анализа специфики организации учебного процесса в образовательной организации.
ПК-2. Способен разрабатывать под руководством специалиста более высокой квалификации учебно-методическое обеспечение и осуществлять под руководством специалиста более высокой квалификации мониторинг и оценку качества учебно-методического обеспечения программ среднего профессионального образования, программ бакалавриата и программ дополнительного образования	ПК-2.1 Под руководством специалиста более высокой квалификации разрабатывает рабочую программу дисциплины (модуля) по профильным филологическим дисциплинам в рамках основной образовательной программы бакалавриата или программы дополнительного образования	- нормативно-правовую базу, регулирующую основную образовательную программу бакалавриата и дополнительное образование; - примерные образовательные программы для филологического и подготовительного факультета; - принципы составления рабочей программы.	составлять рабочую программу и планировать систему занятий в рамках филологического и подготовительного факультета.	теоретическими знаниями и практическими умениями при составлении рабочих программ.
	ПК-2.2 Под руководством специалиста более высокой квалификации разрабатывает фонд оценочных средств по профильным филологическим дисциплинам в рамках основной образовательной программы бакалавриата или программы дополнительного образования	средства оценивания обучающихся.	- формулировать показатели оценивания; - разрабатывать критерии оценивания; - разрабатывать требования к оценке качества освоения дисциплины.	практическими навыками разработки фондов оценочных средств.
ПК-4. Способен организовывать под руководством специалиста более высокой квалификации аудиторные и внеаудиторные мероприятия, нацеленные на адаптацию иностранных учащихся к их жизни и	ПК-4.1. Под руководством специалиста более высокой квалификации создает при подготовке и проведении мероприятий условия для адаптации иностранных учащихся к их жизни и обучению в России, в том числе использует при проведении мероприятий	- особенности адаптации иностранных граждан, обучающихся в РФ; - формы, методы, способы, приемы, технологии организации деятельности учащихся с учетом их национально-культурных особенностей.	- организовывать мероприятия, нацеленные на развитие социально-культурной и межкультурной компетенций учащихся; - создавать условия для адаптации иностранных учащихся к их жизни и обучению в России при организации мероприятий.	- технологиями организации деятельности обучающихся, направленной на адаптацию к жизни и обучению в России.

обучению в России с учётом норм и принципов межкультурной коммуникации	педагогически обоснованные формы, методы, способы и приемы организации деятельности и общения учащихся с учетом их национально-культурных особенностей, норм и принципов межкультурной коммуникации			
	ПК-4.2 Под руководством специалиста более высокой квалификации организует мероприятия, нацеленные на развитие социально-культурной и межкультурной компетенций учащихся	- формы, технологии организации мероприятий, нацеленных на развитие социально-культурной и межкультурной компетенции учащихся.	организовывать мероприятия, нацеленные на развитие социально-культурной и межкультурной компетенций учащихся.	технологиями организации мероприятий, нацеленных на развитие социально-культурной и межкультурной компетенции учащихся.
	ПК-4.3. Под руководством специалиста более высокой квалификации проводит анализ и самоанализ организации внеаудиторной деятельности, подготовки и проведения мероприятий, нацеленных на формирование адаптации учащихся к их жизни и обучению в России, отслеживает педагогические эффекты проведения мероприятий	- особенности адаптации иностранных граждан, обучающихся в РФ; - формы, методы, способы, приемы, технологии организации деятельности учащихся с учетом их национально-культурных особенностей.	- организовывать мероприятия, нацеленные на развитие социально-культурной и межкультурной компетенций учащихся; - анализировать организацию внеаудиторной деятельности, подготовки и проведения мероприятий, нацеленных на формирование адаптации учащихся к их жизни и обучению в России; - отслеживать педагогические эффекты.	- технологиями организации деятельности обучающихся, направленной на адаптацию к жизни и обучению в России; - алгоритмом отслеживания педагогических эффектов проведения мероприятий.

4. Объем, структура и содержание дисциплины

4.1. Трудоемкость дисциплины

Вид учебной работы	очная форма обучения	
	1 семестр	2 семестр
Общая трудоемкость по учебному плану (з.е.)	2	7
Количество часов по учебному плану (час.)	72	252
Контактная работа (всего)	32	32
В том числе:		
Лекции (Л)	16	16
Практические занятия (ПЗ)	16	16
Лабораторные работы (ЛР)		
Самостоятельная работа (всего)	38	184
Вид промежуточной аттестации	зачет (2)	экзамен (36)

4.2. Структура и содержание дисциплины

Наименование и краткое содержание разделов дисциплины	Количество часов по учебному плану	Контактная работа (часы), из них		Самостоятельная работа	Форма промежуточной аттестации	Формы текущего контроля успеваемости
		Лекции	Практические занятия			
Очная форма						
1 семестр						
<p>1. Лингводидактика и методика преподавания иностранного языка в системе педагогических наук. Теоретические основы лингводидактики как научной дисциплины. Принципы обучения</p> <p>Содержание понятий лингводидактика и методика преподавания иностранного языка. Теоретические основы лингводидактики: связь лингводидактики с лингвистикой, психологией, психолингвистикой, педагогикой. Принципы обучения.</p>	9	2	2	5		УО ПЗ Т
<p>2. Цели и задачи обучения. Система обучения РКИ</p> <p>Цели и задачи обучения РКИ. Вторичная языковая личность. Понятие системы обучения и ее компоненты.</p>	9	2	2	5		УО ПЗ Т
<p>3. Подходы к обучению. Методы обучения. Содержание обучения</p> <p>Подход к обучению. Компетентностный подход (лингвистическая, языковая, коммуникативная, культуроведческая компетенции). Различие терминов подход и метод. Методы обучения. Способы обучения. Приемы обучения. Содержание обучения. Структура содержания обучения. Принципы отбора содержания. Текст как единица содержания обучения.</p>	11	2	2	5		УО ПЗ Т
<p>4. Средства и технологии обучения.</p> <p>Система средств обучения. Средства обучения для учащихся и преподавателей. Современные</p>	9	2	2	5		УО ПЗ Т

технологии обучения.						
5. Контроль в обучении РКИ. Цели и функции контроля. Виды и средства контроля. Объекты контроля.	4	2	2	5		УО ПЗ Т
6. Процесс обучения. Организационные формы обучения Содержание понятия «процесс обучения». Участники процесса. Учебная деятельность как основа процесса обучения. Виды организационных форм обучения. Урок по практике речи. Структура урока. Анализ урока. Планирование занятий. Самостоятельная работа. Внеаудиторная работа.	12	2	2	5		УО ПЗ Т
7. Этапы, уровни и профили обучения Проблема этапов и уровней владения иностранным языком. Уровни владения РКИ. Международные экзамены и сертификаты по РКИ. Профили обучения.	8	2	2	4		УО ПЗ
8. Методы исследования Анализ литературы. Научное наблюдение. Беседа. Опытное обучение. Пробное обучение (эксперимент). Анкетирование. Тестирование. Хронометрирование. Методы статистического анализа результатов эксперимента.	8	2	2	4		УО ПЗ Т
Форма промежуточной аттестации - зачет	2				2	
Итого за 1 семестр:	72	16	16	38	2	
2 семестр						
9. Речевое общение в системе обучения РКИ Речевое общение как объект обучения. Содержание речевого общения. Структура речевого общения. Виды речевого общения. Признаки речевого общения. Сферы речевого общения. Темы речевого общения. Ситуации речевого общения. Уровни речевого общения. Условия успешности речевого общения.	27	2	2	23		УО ПЗ
10. Обучение фонетическим средствам	27	2	2	23		УО

<p>общения Цели и задачи обучения. Методы обучения фонетическим средствам общения. Содержание обучения фонетическим средствам общения (на базе лингводидактического описания фонетической системы русского языка). Понятие фонетического минимума. Методика обучения фонетическим средствам общения. Виды фонетических курсов. Средства наглядности при обучении фонетическим средствам общения. Контроль в обучении фонетическим средствам общения. Рекомендации по обучению фонетическим средствам общения.</p> <p>Обучение лексическим средствам общения Цели и задачи обучения. Содержание обучения лексическим средствам общения (на базе лингводидактического описания лексической системы русского языка). Понятие лексического минимума. Методика обучения лексическим средствам общения. Средства наглядности при обучении лексическим средствам общения. Контроль в обучении лексическим средствам общения. Рекомендации по обучению лексическим средствам общения.</p> <p>Обучение грамматическим средствам общения Цели и задачи обучения. Содержание обучения грамматическим средствам общения (на базе лингводидактического описания грамматической системы русского языка). Понятие грамматического минимума. Методика обучения грамматическим средствам общения. Средства наглядности при обучении грамматическим средствам общения. Контроль в обучении грамматическим средствам общения. Рекомендации по обучению грамматическим средствам</p>						ПЗ
---	--	--	--	--	--	----

общения.						
11. Обучение социокультурным средствам общения Цели и задачи обучения. Содержание обучения социокультурным средствам общения. Методика обучения социокультурным средствам общения. Средства наглядности при обучении социокультурным средствам общения. Контроль в обучении социокультурным средствам общения. Рекомендации по обучению социокультурным средствам общения.	27	2	2	23		УО ПЗ
12. Речевая деятельность в системе обучения речевому общению Содержание понятий речевое общение и речевая деятельность. Признаки речевой деятельности. Продуктивная и рецептивная речевая деятельность. Устная и письменная форма речи. Психофизиологические механизмы речевой деятельности.	27	2	2	23		УО ПЗ Т
13. Обучение рецептивным видам речевой деятельности. Обучение аудированию Цели и задачи обучения аудированию. Модель слухового восприятия речи. Механизмы аудирования. Виды аудирования. Содержание обучения. Трудности аудирования. Работа с аудиотекстом. Требования к аудиотексту на разных этапах обучения. Система упражнений. Контроль сформированности умения восприятия речи на слух. ИКТ в обучении аудированию иностранных учащихся. Обучение чтению Цели и задачи обучения. Механизмы чтения. Виды чтения. Содержание обучения. Обучение технике чтения. Текст как основная единица обучения чтению. Трудности чтения. Обучение просмотровому, ознакомительному,	27	2	2	23		УО ПЗ Т

<p>изучающему чтению. Домашнее чтение. Система упражнений. Возможности электронного лингвострановедческого словаря «Россия» при обучении чтению. Авторский курс «Уроки чтения» на портале «Образование на русском». Разработка дотекстовых, притекстовых и послетекстовых заданий к тексту в LMS. Требования к сформированности умений чтения на разных этапах обучения.</p>						
<p>14. Обучение продуктивным видам речевой деятельности. Обучение говорению Цели и задачи обучения. Модель речевого высказывания. Механизмы говорения. Виды говорения. Содержание обучения. Трудности говорения. Обучение подготовленной и неподготовленной речи на разных этапах обучения. Обучение диалогической и монологической речи на разных этапах обучения. Система упражнений. Обучение диалогической речи с использованием ИКТ. Методический потенциал ведения блогов для развития монологической речи. Требования к сформированности умений говорения на разных этапах обучения. Обучение письму и письменной речи Цели и задачи обучения. Механизмы письменного общения. Содержание обучения. Обучение технике письма. Приемы обучения технике письма онлайн. Сервисы для генерирования прописей. Обучение орфографии. Обучение письменной речи: диктанты, изложения, сочинения, написание дневников, официальных и неофициальных писем. Обучение созданию вторичных текстов: конспектированию, реферированию, аннотированию. Требования к сформированности письменных умений на</p>	27	2	2	23		УО ПЗ Т

разных этапах обучения.						
15. Взаимосвязанное обучение видам речевой деятельности Параллельное и сбалансированное формирование четырех основных видов речевой деятельности. Использование метода проектов для взаимосвязанного обучения видам речевой деятельности.	27	2	2	23		УО ПЗ Т
16. Обучение переводу Цели и задачи обучения. Этапы и механизмы перевода. Виды перевода. Содержание обучения. Трудности перевода. Обучение письменному переводу. Обучение устному переводу. Перевод художественного текста. Контроль на занятиях по переводу.	27	2	2	23		УО ПЗ
Форма промежуточной аттестации - экзамен	36				36	
Итого за 2 семестр:	252	16	16	184	36	
Итого:	324	32	32	222	38	

Примечание:

Условные обозначения форм контроля:

УО- устный опрос, ПЗ — практическое задание, Т – тест.

5. Образовательные технологии

При проведении «Лингводидактики и методики преподавания русского языка как иностранного» используются разнообразные образовательные технологии, в том числе:

- лекции;
- практические занятия;
- обсуждения;
- тестирование.

Самостоятельная работа охватывает:

- работа с учебной и научной литературой;
- просмотр дополнительного видеоматериала;
- изучение материалов обучающих сайтов и порталов;
- написание конспектов;
- составление таблиц, схем;
- выполнение творческих проектов.

6. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся

6.1. Список учебной литературы

Основная литература:

1. Щукин А.Н. Методика преподавания русского языка как иностранного: Учебное пособие / А.Н. Щукин, Рец.: А.А. Леонтьев, В.М. Шаклеин. - 3-е издание, переработанное и дополненное. - М.: Флинта; М.: Наука, 2017. - 512 с. - (Сер. "Русский язык как иностранный"). - ISBN 978-5-9765-2687-7
2. Щукин А.Н. Практическая методика преподавания русского языка: Учебное пособие / А.Н. Щукин. - М.: Флинта, 2018. - 332 с. - (Сер.: "Русский язык как иностранный"). - ISBN 978-5-9765-3574-9

Дополнительная литература:

1. Баринаева, Е. Б. Русский язык как иностранный: теория и методика преподавания: Учебное пособие для вузов / Е. Б. Баринаева. — Москва: Издательство Юрайт, 2024. — 135 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-16747-4. — Текст: электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/544935>

6.2. Словари и справочники:

1. Азимов Э.Г., Щукин А.Н. Современный словарь методических терминов и понятий: Теория и практика обучения языкам / Э. Г. Азимов, А. Н. Щукин. - 2-е издание, стереотипное. - М.: Русский язык. Курсы, 2019. - 496 с. - ISBN 978-5-88337-701-2

6.3. Периодические издания:

1. Русский язык за рубежом. - <https://www.iprbookshop.ru/107431.html>

6.4. Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

Для освоения дисциплины рекомендуются следующие сайты информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:

Наименование	Ссылка на ресурс	Доступность (свободный доступ/ ограниченный доступ)
Информационно-справочные системы		
Российская государственная библиотека	https://www.rsl.ru/	Необходима регистрация
Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU	http://www.elibrary.ru	Необходима регистрация
Научная электронная библиотека «Киберленинка»	https://cyberleninka.ru/	Свободный доступ
Электронная библиотека МГППУ	http://psychlib.ru/	Свободный доступ
Издательство «Златоуст». Русский язык как иностранный (РКИ). Обучение русскому языку	http://www.zlat.spb.ru/	Свободный доступ
Издательство «Русский язык». Курсы. Весь спектр учебной литературы по русскому языку как иностранному	https://www.rus-lang.ru/	Свободный доступ
Издательство учебной и научной литературы «Флинта»	https://www.flinta.ru/	Свободный доступ
ГРАМОТА.РУ — справочно-информационный интернет-портал «Русский язык»	http://gramota.ru/	Свободный доступ
Электронно-библиотечные системы		
Электронно-библиотечная система IPR SMART	http://www.iprbookshop.ru	Свободный доступ для обучающихся в Институте
Образовательная платформа Юрайт	https://urait.ru	Свободный доступ для обучающихся в Институте
Профессиональные базы данных		
Портал «Образование на русском»	https://pushkininstitute.ru/	Свободный доступ
Институт русского языка и культуры МГУ имени М.В. Ломоносова	https://www.irlc.msu.ru/	Свободный доступ
Кафедра русского языка как иностранного и методики его преподавания филологического факультета Санкт-Петербургского государственного университета	http://rki.spbu.ru/	Свободный доступ

6.6. Содержание самостоятельной работы

очная форма обучения
ЛИНГВОДИДАКТИЧЕСКИЕ ОСНОВЫ ОБУЧЕНИЯ ЯЗЫКУ
1. Лингводидактика и методика преподавания иностранного языка в системе педагогических наук. Теоретические основы лингводидактики как научной дисциплины. Принципы обучения
<p><u>Вопросы для самостоятельной работы:</u></p> <ol style="list-style-type: none">1. Какое определение лингводидактики дается в «Современном словаре методических терминов и понятий. Теория и практика обучения языкам» Э.Г. Азимова, А.Н. Щукина?2. Каковы объект, предмет, цель и задачи лингводидактики?3. Какое определение методики дается в «Современном словаре методических терминов и понятий. Теория и практика обучения языкам» Э.Г. Азимова, А.Н. Щукина?4. В чем различия между общими, частными и специальными методиками?5. Что значит путь «сверху вниз» и «снизу вверх» при овладении языком (Л.С. Выготский)?6. В чем состоит связь между лингводидактикой и лингвистикой?7. В чем состоит связь между лингводидактикой и психологией?8. В чем состоит связь между лингводидактикой и психолингвистикой?9. В чем состоит связь между лингводидактикой и педагогикой?10. Как можно охарактеризовать «знания – навыки – умения» с педагогической и психологической точек зрения?11. О каких принципах обучения иностранному языку можно говорить на основе такой связи лингводидактики с другими науками? <p><u>Задания для самостоятельной работы:</u></p> <ol style="list-style-type: none">1. Просмотрите лекцию А.Н. Щукина «Содержание обучения русскому языку как иностранному: чему и как учить» (https://www.youtube.com/watch?v=VKnXs6VGrZg)2. Просмотрите лекцию Л.В. Московкина «Направления современной лингводидактики» (https://www.youtube.com/watch?v=lvkcVs8zIq4)3. Щукин А.Н. Методика преподавания русского языка как иностранного. Учебное пособие. — М.: Флинта, 2017. — 507с.:<ol style="list-style-type: none">1) составьте краткую таблицу «Виды методик» (оценивается отдельно);2) составьте схему «Связь методики с другими науками» (оценивается отдельно);3) подготовьте таблицу «Принципы обучения» (оценивается отдельно). <p><u>Литература:</u></p> <ol style="list-style-type: none">1. Азимов Э.Г. Современный словарь методических терминов и понятий. Теория и практика обучения языкам [Текст] / Э.Г. Азимов, А.Н. Щукин. — М.: Русский язык. Курсы; М.: Фонд «Русский мир», 2018. — 495с.2. Щукин А.Н. Методика преподавания русского языка как иностранного. Учебное пособие. — М.: Флинта, 2017. — 507с.
2. Цели и задачи обучения. Система обучения РКИ
<p><u>Вопросы для самостоятельной работы:</u></p>

1. Каковы основные цели современного обучения РКИ?
2. Как формулируется главная стратегическая цель обучения РКИ?
3. Какое определение вторичной языковой личности дается в «Современном словаре методических терминов и понятий. Теория и практика обучения языкам» Э.Г. Азимова, А.Н. Щукина?
4. Что такое система обучения языку?
5. Какие компоненты входят в систему обучения РКИ? Какой главный компонент этой системы?
6. Какова характеристика системы обучения языку?
7. Как функционирует система обучения языку?

Задания для самостоятельной работы:

1. Прочитайте: Щукин А.Н. Методика преподавания русского языка как иностранного. Учебное пособие. — М.: Флинта, 2017. — 507с.:
 - 1) подготовьте схему целей обучения РКИ (оценивается отдельно);
 - 2) подготовьте схему основных компонентов, входящих в понятие системы обучения иностранному языку (оценивается отдельно).

Литература:

1. Азимов Э.Г. Современный словарь методических терминов и понятий. Теория и практика обучения языкам [Текст] / Э.Г. Азимов, А.Н. Щукин. — М.: Русский язык. Курсы; М.: Фонд «Русский мир», 2018. — 495с.
2. Щукин А.Н. Методика преподавания русского языка как иностранного. Учебное пособие. — М.: Флинта, 2017. — 507с.

3. Подходы к обучению. Методы обучения. Содержание обучения

Вопросы для самостоятельной работы:

1. Какое определение подхода дается в «Современном словаре методических терминов и понятий. Теория и практика обучения языкам» Э.Г. Азимова, А.Н. Щукина?
2. Какие классификации подходов существуют?
3. Какие подходы существуют с точки зрения объекта обучения?
4. Какие подходы существуют с точки зрения способа обучения?
5. Что означает коммуникативно-деятельностный подход?
6. Что является методическим содержанием коммуникативно-деятельностного подхода?
7. Что означает социокультурный подход?
8. Что означает компетентностный подход?
9. Какое определение метода дается в «Современном словаре методических терминов и понятий. Теория и практика обучения языкам» Э.Г. Азимова, А.Н. Щукина?
10. В каких трех значениях используется термин метод?
11. Почему для преподавания языка важно иметь представление об общеметодологических методах?
12. Какие классификации общедидактических методов существуют?
13. Какова классификация общедидактических методов, основанная на деятельностном подходе к обучению?
14. Каковы методы преподавания и методы учения? Какие методы преподавания являются ведущими?

15. Что означает прием обучения? Какое определение приема предлагает М.В. Ляховицкий? Приведите примеры приемов.
16. Что означает способ обучения?
17. Что означают частнодидактические методы в широком понимании термина и в узком понимании термина? Какие термины в данном случае предлагает использовать А.Н. Щукин?
18. Что означает модель обучения?
19. Какие методы-направления в обучении языку можно выделить, исходя из существующих подходов к обучению языку (прямой, сознательный, деятельностный)?
20. Какова характеристика прямых методов?
21. Какова характеристика сознательных методов?
22. Какова характеристика комбинированных методов?
23. Какова характеристика интенсивных методов?
24. К каким методам обучения языку проявляется наибольший интерес в настоящее время и почему?
25. Какое определение содержания обучения дается в «Современном словаре методических терминов и понятий. Теория и практика обучения языкам» Э.Г. Азимова, А.Н. Щукина?
26. Какова структура содержания обучения?
27. Каковы принципы отбора содержания обучения?
28. Почему коммуникативная компетенция должна быть результатом обучения? На каких других компетенциях базируется коммуникативная компетенция?
29. Как дифференцируются понятия компетенция и компетентность?
30. Какова характеристика текста как единицы содержания обучения?

Задания для самостоятельной работы:

1. Прочитайте: Щукин А.Н. Методика преподавания русского языка как иностранного. Учебное пособие. — М.: Флинта, 2017. — 507с.:
 - 1) составьте схему подходов в обучении иностранному языку и РКИ (оценивается отдельно);
 - 2) предложите схему «Компоненты содержания обучения» (оценивается отдельно);
 - 3) представьте схему компонентов, входящих в состав коммуникативной компетенции (оценивается отдельно);
 - 4) охарактеризуйте (заполните таблицу) прямые, сознательные, комбинированные, интенсивные методы обучения по предложенной схеме (оценивается отдельно);
 - 5) выполните тест на предложенную тему.

Литература:

1. Азимов Э.Г. Современный словарь методических терминов и понятий. Теория и практика обучения языкам [Текст] / Э.Г. Азимов, А.Н. Щукин. — М.: Русский язык. Курсы; М.: Фонд «Русский мир», 2018. — 495с.
2. Щукин А.Н. Методика преподавания русского языка как иностранного. Учебное пособие. — М.: Флинта, 2017. — 507с.

4. Средства и технологии обучения

Вопросы для самостоятельной работы:

1. Какое определение средств обучения дается в «Современном словаре методических терминов и понятий. Теория и практика обучения языкам» Э.Г. Азимова, А.Н. Щукина?
2. Какие средства обучения принято выделять?
3. Каковы основные средства обучения для преподавателей, как они классифицируются?
4. Каковы основные средства обучения для учащихся, как они классифицируются?
5. Какова характеристика учебника как основного средства обучения для учащихся? Какие компоненты включает учебник?
6. Какие классификации упражнений существуют?
7. Что лежит в основе классификации учебников? Какие виды учебников существуют?
8. Что относится к вспомогательным учебным пособиям?
9. Какие словари можно использовать в процессе изучения / преподавания РКИ?
10. Какое определение аудиовизуальных средств обучения дается в «Современном словаре методических терминов и понятий. Теория и практика обучения языкам» Э.Г. Азимова, А.Н. Щукина?
11. Какие виды аудиовизуальных средств принято выделять?
12. Какова характеристика фонограммы? Как ее можно использовать при обучении РКИ?
13. Какова характеристика видеогаммы? Как ее можно использовать при обучении РКИ?
14. Какова характеристика видеофонограммы? Как ее можно использовать при обучении РКИ?
15. Какое определение технических средств обучения дается в «Современном словаре методических терминов и понятий. Теория и практика обучения языкам» Э.Г. Азимова, А.Н. Щукина?
16. Какова классификация технических средств обучения?
17. Какое определение технологии обучения дается в «Современном словаре методических терминов и понятий. Теория и практика обучения языкам» Э.Г. Азимова, А.Н. Щукина?
18. Какие основные технологии используются в современном процессе обучения иностранному языку и РКИ?

Задания для самостоятельной работы:

1. Просмотрите лекцию Э.Г. Азимова «Учебники по русскому языку как иностранному» (<https://webinar.pushkininstitute.ru/webinar.php?webinarId=40>)
2. Просмотрите лекцию Л.В. Московкина «Первый печатный учебник русского языка как иностранному в России» (<http://rki.spbu.ru/videolektsiya-l-v-moskovkin.htm>)
3. Прочитайте: А.Н. Щукин Уроки из учебников по РКИ, рекомендуемых для проведения для экспертизы // Русский язык как иностранный: основы учебниковедения. Пособие для преподавателей и студентов-филологов. — М.: Издательство ИКАР, 2018. — С.82-254.
4. Составьте краткий письменный анализ одного из известных вам учебников по РКИ, определив его цель, общую структуру и структуру одного из уроков, дайте собственную оценку, насколько прокламируемые цели могут быть реально достигнуты (оценивается отдельно).
5. Щукин А.Н. Методика преподавания русского языка как иностранного. Учебное пособие. — М.: Флинта, 2017. — 507с.: предложите схему «Система упражнений» (оценивается отдельно).
6. Выберите одну из известных вам современных технологий обучения иностранному языку и РКИ, сделайте ее краткое описание с указанием

достоинств и возможных недостатков (оценивается отдельно).

Литература:

1. Азимов Э.Г. Современный словарь методических терминов и понятий. Теория и практика обучения языкам [Текст] / Э.Г. Азимов, А.Н. Щукин. — М.: Русский язык. Курсы; М.: Фонд «Русский мир», 2018. — 495с.
2. Щукин А.Н. Методика преподавания русского языка как иностранного. Учебное пособие. — М.: Флинта, 2017. — 507с.
3. Щукин А.Н. Русский язык как иностранный: основы учебниковедения. Пособие для преподавателей и студентов-филологов. — М.: Издательство ИКАР, 2018. — 324с.

5. Контроль в обучении РКИ

Вопросы для самостоятельной работы:

1. Что является целью и объектом контроля?
2. Каковы функции контроля?
3. Какие виды и формы контроля существуют?
4. Что относится к средствам контроля?
5. Какие классификации ошибок существуют?

Литература:

1. Азимов Э.Г. Современный словарь методических терминов и понятий. Теория и практика обучения языкам [Текст] / Э.Г. Азимов, А.Н. Щукин. — М.: Русский язык. Курсы; М.: Фонд «Русский мир», 2018. — 495с.
2. Щукин А.Н. Методика преподавания русского языка как иностранного. Учебное пособие. — М.: Флинта, 2017. — 507с.
3. Щукин А.Н. Русский язык как иностранный: основы учебниковедения. Пособие для преподавателей и студентов-филологов. — М.: Издательство ИКАР, 2018. — 324с.

6. Процесс обучения. Организационные формы обучения

Вопросы для самостоятельной работы:

1. Какое определение процесса обучения дается в «Современном словаре методических терминов и понятий. Теория и практика обучения языкам» Э.Г. Азимова, А.Н. Щукина?
2. Какова структура учебного процесса?
3. Какие основные функции преподавателя иностранного языка и РКИ?
4. Каковы виды организационных форм обучения?
5. Какие три типа уроков по РКИ предлагает выделять А.Н. Щукин?
6. Какова структура урока?
7. Какие виды упражнений используются на разных этапах урока? Приведите примеры языковых и речевых упражнений.
8. Какую схему анализа деятельности преподавателя на уроке РКИ предлагает А.Н. Щукин?
9. От чего зависит эффективность урока?
10. Что означает планирование урока? Какие виды планирования уроков могут быть?
11. Какие виды самостоятельной работы могут использоваться на уроке РКИ?

12. Какие виды внеаудиторной работы могут использоваться при обучении РКИ?

Задания для самостоятельной работы:

1. По образцу составьте план урока по одному из известных вам учебников по РКИ (оценивается отдельно).
2. На основе предложенного примера составьте вариант внеаудиторной работы учащихся при изучении какой-либо лексико-грамматической темы (оценивается отдельно).

Литература:

1. Азимов Э.Г. Современный словарь методических терминов и понятий. Теория и практика обучения языкам [Текст] / Э.Г. Азимов, А.Н. Щукин. — М.: Русский язык. Курсы; М.: Фонд «Русский мир», 2018. — 495с.
5. Щукин А.Н. Методика преподавания русского языка как иностранного. Учебное пособие. — М.: Флинта, 2017. — 507с.

7. Этапы, уровни и профили обучения

Вопросы для самостоятельной работы:

1. Какое определение этапа обучения языку дается в «Современном словаре методических терминов и понятий. Теория и практика обучения языкам» Э.Г. Азимова, А.Н. Щукина?
2. Какое определение уровня владения языком дается в «Современном словаре методических терминов и понятий. Теория и практика обучения языкам» Э.Г. Азимова, А.Н. Щукина?
3. Когда и где началась интенсивная разработка проблемы уровней владения языком?
4. Какие уровни принято выделять в российской системе уровней владения РКИ?
5. Какое определение профиля обучения дается в «Современном словаре методических терминов и понятий. Теория и практика обучения языкам» Э.Г. Азимова, А.Н. Щукина?
6. Какие профили обучения РКИ выделяются в современной методике?

Задания для самостоятельной работы:

1. Прочитайте: [Федеральный закон от 29 декабря 2012 г. N 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации» \(с изменениями и дополнениями\)](#).
2. Прочитайте: Приказ Министерства образования и науки РФ от 1 апреля 2014 г. N 255 «Об утверждении уровней владения русским языком как иностранным языком и требований к ним».
3. Прочитайте: Приказ Министерства образования и науки РФ от 3 октября 2014 г. N 1304 «Об утверждении требований к освоению дополнительных общеобразовательных программ, обеспечивающих подготовку иностранных граждан и лиц без гражданства к освоению профессиональных образовательных программ на русском языке».
4. Составьте схему современных уровней владения РКИ (Схема-рисунок на одной странице А4) (оценивается отдельно).

Литература:

1. Азимов Э.Г. Современный словарь методических терминов и понятий. Теория и практика обучения языкам [Текст] / Э.Г. Азимов, А.Н. Щукин. — М.: Русский язык. Курсы; М.: Фонд «Русский мир», 2018. — 495с.
2. [Федеральный закон от 29 декабря 2012 г. N 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации» \(с изменениями и дополнениями\)](#).
3. Приказ Министерства образования и науки РФ от 1 апреля 2014 г. N 255 «Об утверждении уровней владения русским языком как

иностранным языком и требований к ним».

4. Приказ Министерства образования и науки РФ от 3 октября 2014 г. N 1304 «Об утверждении требований к освоению дополнительных общеобразовательных программ, обеспечивающих подготовку иностранных граждан и лиц без гражданства к освоению профессиональных образовательных программ на русском языке».

5. Щукин А.Н. Методика преподавания русского языка как иностранного. Учебное пособие. — М.: Флинта, 2017. — 507с.

8. Методы исследования

Вопросы для самостоятельной работы:

1. Какое определение методов исследования дается в «Современном словаре методических терминов и понятий. Теория и практика обучения языкам» Э.Г. Азимова, А.Н. Щукина?
2. Какие методы исследования применяются в методике преподавания РКИ?
3. В чем заключается отличие опытного обучения от пробного?
4. Каковы основные этапы проведения педагогического эксперимента?

Задания для самостоятельной работы:

1. Составьте схему «Методы исследования в лингводидактике» (оценивается отдельно).

Литература:

1. Азимов Э.Г. Современный словарь методических терминов и понятий. Теория и практика обучения языкам [Текст] / Э.Г. Азимов, А.Н. Щукин. — М.: Русский язык. Курсы; М.: Фонд «Русский мир», 2018. — 495с.
2. Щукин А.Н. Методика преподавания русского языка как иностранного. Учебное пособие. — М.: Флинта, 2017. — 507с.

МЕТОДИЧЕСКИЕ ОСНОВЫ ОБУЧЕНИЯ ЯЗЫКУ

9. Речевое общение в системе обучения РКИ

Вопросы для самостоятельной работы:

1. Какие виды речевого общения вам известны?
2. В чём различия между рецептивными и продуктивными видами общения?
3. Как понимать взаимосвязанное обучение видам речевой деятельности?
4. Как можно определить ситуацию общения? Каковы их основные типы, важные для методики обучения ИЯ и РКИ?
5. Что является единицей речевого общения? Каковы его составляющие?
6. Какие уровни владения речевым общением различаются в методике РКИ?

Задания для самостоятельной работы:

1. Составьте краткую схему общих умений по видам речевого общения (оценивается отдельно).
2. Приведите конкретные примеры проблем, которые можно предложить на занятиях по развитию речи на уровне А2–В1 в определённой национальной группе (см. общие проблемы в основном учебнике А.Н. Щукина, в разделе «Предметное содержание речевого общения») (оценивается отдельно).

Литература:

1. Щукин А.Н. Практическая методика обучения русскому языку как иностранному. Учебное пособие. — М.: Флинта, 2018. — 328с.

10. Обучение фонетическим средствам общения. Обучение лексическим средствам общения. Обучение грамматическим средствам общения

Вопросы для самостоятельной работы:

1. Каковы цели и задачи обучения фонетическим средствам общения?
2. Какие существуют методы обучения фонетическим средствам общения?
3. Каково содержание обучения фонетическим средствам общения?
4. Что означает фонетический минимум?
5. Какова методика обучения фонетическим средствам общения?
6. Какие существуют виды фонетических курсов?
7. Какие средства наглядности используются при обучении фонетическим средствам общения?
8. Какие требования к сформированности слухо-произносительных навыков?
9. В чём состоят основные трудности в овладении иноязычной лексикой?
10. Каковы этапы работы над лексическими единицами? Как можно сформулировать главное требование к семантизации лексической единицы?
11. В чём состоят преимущества и недостатки использования перевода для семантизации лексики?
12. Как можно определить основное отличие грамматики РКИ от «классической» грамматики русского языка?
13. В чём заключается основная трудность овладения грамматическими навыками?
14. Какие этапы выделяются при работе с грамматическим материалом?

Задания для самостоятельной работы:

1. Приведите пример упражнений на закрепление слухо-произносительных навыков (А1) (оценивается отдельно).
2. Составьте список-иллюстрацию основных видов семантизации лексических единиц (оценивается отдельно).
3. Приведите пример упражнений на закрепление навыка использования лексики по одной из тем начального уровня обучения РКИ (А1) (оценивается отдельно).
4. Составьте перечень основных видов ознакомления с грамматическим материалом, используя примеры (оценивается отдельно).
5. Приведите примеры типов грамматических упражнений, как языковых, так и условно-речевых (речевых) (оценивается отдельно).

Литература:

1. Шукин А.Н. Практическая методика обучения русскому языку как иностранному. Учебное пособие. — М.: Флинта, 2018. — 328с.

11. Обучение социокультурным средствам общения

Вопросы для самостоятельной работы:

1. Что входит в состав лингвострановедческих единиц языка? Какова цель обучения таким единицам?
2. Каковы невербальные средства общения? Приведите возможные примеры несовпадения этих средств в разных языках.
3. Как можно сформулировать социокультурную компетенцию? Каково её значение в общем процессе овладения РКИ?

Задания для самостоятельной работы:

1. Составьте список невербальных средств поведения с примерами (оценивается отдельно).
2. Что входит в состав социокультурных средств общения? Приведите примеры на каждый вид (оценивается отдельно).

Литература:

1. Щукин А.Н. Практическая методика обучения русскому языку как иностранному. Учебное пособие. — М.: Флинта, 2018. — 328с.

12. Речевая деятельность в системе обучения речевому общению

Вопросы для самостоятельной работы:

1. Обучение деятельности общения. Какие сферы общения вы знаете?
2. Речевое общение как цель и средство овладения иностранным языком.
3. Что такое речевая деятельность? Каково место РД в системе обучения иностранному языку?
4. Кто из учёных занимался исследованием РД?
5. Что такое продуктивная и рецептивная речевая деятельность?
6. Что такое устная и письменная форма речи?
7. Какова структурная организация речевой деятельности?
8. Каковы психофизиологические механизмы речевой деятельности?

Задания для самостоятельной работы:

Прочитайте раздел II.2 «Речевая деятельность: общая характеристика», II.3 «Виды речевой деятельности» и раздел IV «Механизмы речевой деятельности» в пособии Зимней И.А. Лингвопсихология речевой деятельности. Электронная библиотека <http://psychlib.ru/> и подготовьтесь к тесту.

Литература:

1. Зимняя И.А. Лингвопсихология речевой деятельности. Электронная библиотека <http://psychlib.ru/>
2. Зимняя И.А. Психологические аспекты обучения говорению на иностранном языке. М., 1985.
3. Щукин А.Н. Методика обучения речевому общению на иностранном языке: Учебное пособие для преподавателей и студентов языковых вузов / А.Н. Щукин. — М.: ИКАР, 2011. — 452 с.

13. Обучение рецептивным видам речевой деятельности. Обучение аудированию. Обучение чтению

Вопросы для самостоятельной работы:

1. Что такое аудирование как вид речевой деятельности, цель и средство обучения?
2. В чём заключаются трудности аудирования? Какие трудности в аудировании будут испытывать учащиеся, изучающие русский язык как иностранный и учащиеся, владеющие русским языком как неродным?
3. Каковы механизмы аудирования?
4. Какие упражнения по обучению аудированию Вы можете назвать?
5. Каковы требования к аудиотексту на разных этапах обучения?
6. Как контролировать уровень сформированности умения восприятия речи на слух?
7. Какие ИКТ применяются в обучении аудированию иностранных учащихся?
8. Каковы требования к сформированности умений говорения на разных этапах обучения?
9. Что такое чтение как вид речевой деятельности?
10. Что такое чтение как средство и цель обучения?

11. Какие виды чтения Вы знаете?
12. Как обучать технике чтения на русском языке?
13. Какие существуют упражнения для обучения чтению?
14. Каковы возможности лингвострановедческого словаря «Россия» при обучении чтению?
15. Каковы требования к сформированности умений чтения на разных этапах обучения?

Задания для самостоятельной работы:

Прочитайте раздел П.3.2. Слушание как вид речевой деятельности... в пособии Зимней И.А. Лингвопсихология речевой деятельности.

Электронная библиотека <http://psychlib.ru/> для подготовки к тесту.

Прочитайте раздел «Обучение аудированию» в учебнике Щукина А.Н. «Методика обучения речевому общению на иностранном языке» для подготовки к тесту.

Проанализируйте пособия по аудированию для иностранных учащихся (Издательство «Златоуст», «Русский язык курсы»). Обратите внимание на систему заданий и упражнений в пособии.

Прочитайте раздел «Обучение чтению» в учебнике Щукина А.Н. «Методика обучения речевому общению на иностранном языке» для подготовки к тесту.

Проанализируйте существующие книги для чтения для иностранных учащихся (Издательство «Златоуст», «Русский язык курсы»). Какие предтекстовые, притекстовые и послетекстовые задания предлагаются авторами?

С помощью сервиса для создания игр Kahoot.com разработайте викторину для ваших учащихся. Вопросы викторины должны содержать текст, понимая смысл которого можно найти правильный ответ.

Выберите в учебнике по РКИ текст для учащихся уровня А2. Разработайте предтекстовые, притекстовые и послетекстовые задания к нему закрытого и открытого типа.

Литература:

1. Зимняя И.А. Лингвопсихология речевой деятельности. Электронная библиотека <http://psychlib.ru/>
3. Щукин А.Н. Методика обучения речевому общению на иностранном языке: Учебное пособие для преподавателей и студентов языковых вузов / А.Н. Щукин. — М.: ИКАР, 2014. — 452с.

14. Обучение продуктивным видам речевой деятельности. Обучение говорению. Обучение письму и письменной речи

Вопросы для самостоятельной работы:

1. Что такое говорение как вид речевой деятельности?
2. Как обучать говорению в языковой среде и в условиях отсутствия языковой среды?
3. Что такое учебно-речевая ситуация?
4. Как обучать подготовленной и неподготовленной речи на разных этапах?
5. Как обучать диалогической и монологической речи на разных этапах?
6. Какие подготовительные и речевые упражнения при обучении говорению Вы знаете?
7. Каковы возможности ИКТ при обучении диалогической речи?
8. Как, на Ваш взгляд, можно использовать компьютерные блоги для развития монологической речи?

9. Каковы требования к сформированности умений говорения на разных этапах обучения?
10. Что такое письмо и письменная речь? Есть ли различия в этих понятиях?
11. Каковы механизмы письма?
12. Как обучать технике письма?
13. Можно ли обучать технике письма онлайн?
14. Как обучать таким видам письменной речи, как диктанты, изложения, сочинения?
15. Какие виды диктантов существуют?
16. В чём методический потенциал ведения дневников для развития письменной речи?
17. Как обучать написанию официальных и неофициальных писем?
18. Как обучать созданию вторичных текстов: конспектированию, реферированию, аннотированию?
19. Каковы требования к сформированности письменных умений на разных этапах обучения?

Задания для самостоятельной работы:

Прочитайте раздел П.3.1. «Говорение как вид речевой деятельности» в пособии Зимней И.А. Лингвопсихология речевой деятельности. Электронная библиотека <http://psychlib.ru/> для подготовки к тесту.

Прочитайте раздел «Обучение говорению» в учебнике Щукина А.Н. «Методика обучения речевому общению на иностранном языке» для подготовки к тесту.

Проанализируйте одно из пособий по развитию речи для иностранных учащихся (Издательство «Златоуст», «Русский язык курсы»). Какие упражнения предлагает автор пособия?

С помощью сервиса для работы с визуальным и иллюстративным материалом [URL:https://www.canva.com](https://www.canva.com) создайте материалы для развития монологической речи для учащихся уровня владения русским языком А2 (В1, В2). Разработайте задания к этим материалам. Материалы оформите в виде презентации.

Прочитайте раздел «Обучение письму и письменной речи» в учебнике Щукина А.Н. «Методика обучения речевому общению на иностранном языке» для подготовки к тесту.

Подготовьте текст для изложения (уровень В1, учащиеся, для которых русский язык является вторым).

Разработайте сценарий урока по обучению написанию изложения. Сценарии оформите в виде презентации.

Литература:

1. Зимняя И.А. Лингвопсихология речевой деятельности. Электронная библиотека <http://psychlib.ru/>
3. Щукин А.Н. Методика обучения речевому общению на иностранном языке: Учебное пособие для преподавателей и студентов языковых вузов / А.Н. Щукин. — М.: ИКАР, 2014. — 452 с.

15. Взаимосвязанное обучение видам речевой деятельности

Вопросы для самостоятельной работы:

1. Что такое взаимосвязанное обучение видам речевой деятельности?
2. Как можно использовать метод проектов для взаимосвязанного обучения видам речевой деятельности?

16. Обучение переводу

Вопросы для самостоятельной работы:

1. Каковы цели и задачи обучения переводу?
2. Каковы этапы и механизмы перевода?
3. Какие виды перевода могут быть?
4. Каково содержание обучения переводу?
5. Каковы трудности перевода?
6. Какой процесс обучения письменному переводу?
7. Какой процесс обучения устному переводу?

Задания для самостоятельной работы:

Шукин А.Н. Методика обучения общению на иностранном языке. Учебное пособие для преподавателей и студентов языковых вузов. — М.: Издательство Икар, 2017. — 454с.

1) составьте схему «Виды перевода» (оценивается отдельно).

Литература:

1. Шукин А.Н. Методика обучения общению на иностранном языке. Учебное пособие для преподавателей и студентов языковых вузов. — М.: Издательство Икар, 2017. — 454с.

7. Оценочные средства для проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся

Оценка качества учебных достижений обучающихся по дисциплине осуществляется в виде текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации.

7.1. Текущий контроль успеваемости

Текущий контроль успеваемости учитывает следующие виды текущей аттестации: выполнение обучающимся всех видов контрольных мероприятий, предусмотренных рабочей программой дисциплины, и самостоятельную работу обучающегося. Все формы текущего контроля и активность участия студентов в практических и (или) лабораторных занятиях, критерии их оценивания представлены в рабочей программе дисциплины, технологической карте и фонде оценочных материалов (Приложения 1-2).

7.1.1. Тематика и требования к структуре и содержанию докладов

Данный вид работ не предусмотрен.

7.1.2. Тематика и требования к структуре и содержанию эссе

Данный вид работ не предусмотрен.

7.1.3. Тематика и требования к структуре и содержанию рефератов

Данный вид работ не предусмотрен.

7.1.4. Требования к выполнению тестов

Вопросы к тестам:

1. Можно ли сказать, что методы, бывшие популярными, но получившие значительную критику, исчезают, не оставляя в методике никакого следа?
 - А) Нет, нельзя, каждый имеет что-то, что можно использовать.
 - Б) Да, если метод уходит, на его место приходит другой, более эффективный.
 - В) Да, поскольку они становятся неинтересными, тормозят развитие методики.
2. Существует ли идеальный метод обучения иностранному языку и РКИ, пригодный для всех категорий учащихся?
 - А) Да, может, если методисты смогут учесть возможные параметры обучения целевой аудитории.
 - Б) Нет, не может существовать, поскольку ни один из них не способен учесть все цели и условия обучения.
 - В) Нет, не может, потому что все методы быстро устаревают.
3. Какой метод (методы) был наиболее востребован в истории преподавания иностранных языков?
 - А) Прямые методы.
 - Б) Интенсивные методы.
 - В) Грамматико-переводной метод.

4. Какие методы впервые обратили внимание на живую речь, на обучение фонетике?

- А) Грамматико-переводной.
- Б) Прямые методы.
- В) Коммуникативный метод.

5. Что обусловило появление и широкое распространение коммуниктивно-деятельностного подхода?

- А) Мода на новые течения в методике.
- Б) Неудовлетворённость старыми методами.
- В) Успехи в смежных с методикой науках (психолингвистике и психологии) и наличие острого социального заказа.

6. Кого из методистов можно назвать главным разработчиком речевых, условно-речевых упражнений?

- А) А.А. Леонтьева.
- Б) А.Н. Щукина.
- В) Е.И. Пассова.

7. Чем объясняется большое количество ошибок в письменной и устной речи учащихся в первые годы распространения коммуниктивно-деятельностного подхода?

- А) Была идея, что ошибки исчезнут сами собой при богатой речевой практике.
- Б) Не было создано адекватных подходу учебников.
- В) Непониманием роли грамматики и систематизации в формировании общей коммуникативной компетенции учащегося.

Критерии оценки теста

Критерии	Показатели
Количество правильных ответов	– понимание вопроса; – выбор правильного ответа из предложенных вариантов.

Шкала оценивания теста (в баллах):

- 5 баллов — обучающиеся дали правильные ответы на все вопросы из предложенных тестов.
- 2 балла — обучающиеся дали правильные ответы на половину вопросов из предложенных тестов.
- 0 баллов — обучающиеся дали неверные ответы на все вопросы из предложенных тестов.

7.2. Промежуточная аттестация

Промежуточная аттестация по дисциплине обеспечивает оценку степени полноты и качества освоения компетенций в соответствии с планируемыми результатами обучения по дисциплине.

7.2.1. Шкала оценивания уровня знаний

В Институте используется балльно-рейтинговая система оценивания уровня знаний обучающихся (далее – БРС). При БРС оценивание уровня знаний

обучающихся осуществляется по 100-балльной и 5-балльной шкалах.

Перевод 100-балльной системы оценивания уровня знаний обучающихся в 5-балльную систему оценивания проводится по следующим соответствиям:

0 - 50 баллов = «неудовлетворительно», «не зачтено»

51 - 70 баллов = «удовлетворительно», «зачтено»

71 - 85 баллов = «хорошо», «зачтено»

86 -100 баллов = «отлично», «зачтено».

К промежуточной аттестации допускаются обучающиеся, набравшие не менее 51 балла в ходе проведения текущего контроля успеваемости. В случае наличия учебной задолженности обучающийся отрабатывает пропущенные занятия в форме, предложенной преподавателем и представленной в настоящей рабочей программе дисциплины в разделе самостоятельная работа.

Промежуточная аттестация осуществляется в форме (формах) зачета (1 семестр) и экзамена (2 семестр) (в форме ответов на теоретические вопросы).

Результаты обучения оцениваются: «зачтено» / «не зачтено» в 1 семестре, «отлично» / «хорошо» / «удовлетворительно» / «неудовлетворительно» во 2 семестре.

Оценочные материалы для проведения промежуточной аттестации обучающихся приведены в Приложении 2 к рабочей программе дисциплины.

7.2.2. Вопросы для подготовки к зачету:

1. Является ли методика преподавания иностранных языков самостоятельной наукой? Какие существовали точки зрения по этому вопросу?

2. В чем различия между общими, частными и специальными методиками?

3. Что значит путь «сверху вниз» и «снизу вверх» при овладении языком (Л.С. Выготский)?

4. В чем состоит связь между методикой и лингвистикой, психологией, психолингвистикой, педагогикой? Правильно ли на основании этого говорить о лингвистических, психологических, дидактических, психолингвистических основах и принципах методики?

5. Каковы основные цели современного обучения РКИ? Как формулируется главная стратегическая цель обучения РКИ?

6. Что такое система обучения? Какие компоненты входят в систему обучения РКИ? Какой главный компонент этой системы?

7. В чём различие методических понятий подход и метод? Назовите главные отличия.

8. Что определяет отбор содержания обучения?

9. Каковы основные компоненты содержания понятия коммуникативной компетенции?

10. Почему формирование коммуникативной компетенции стало одной из основных целей обучения РКИ?

11. Какова классификация общедидактических методов обучения, используемых в педагогическом процессе преподавателями и учащимися?

12. Каковы частные методы, используемые при обучении иностранному языку и РКИ?
13. Что входит в понятие средств обучения иностранному языку и РКИ?
14. Каковы основные средства обучения для преподавателей, как они классифицируются?
15. Каковы современные средства обучения для учащихся? Как можно определить функции учебника по РКИ?
16. Дайте определение понятию технологии обучения.
17. Назовите основные технологии, используемые в современном процессе обучения иностранному языку и РКИ.
18. Каковы основные функции и виды контроля при обучении иностранному языку и РКИ?
19. Что входит в понятие процесс обучения?
20. Каковы виды организационных форм обучения? Дайте характеристику урока как основной формы обучения в практике речи. Каковы составные части урока? Что означает планирование урока? Какие виды планирования занятий могут быть?
21. Каковы виды самостоятельной работы учащихся на современном этапе развития методики?
22. Назовите основные виды внеаудиторной работы при обучении РКИ.
23. Каковы различия между этапом и уровнем обучения?
24. Перечислите уровни владения РКИ. Что дала методике разработка европейских уровней владения иностранным языком и РКИ?
25. Какие профили обучения РКИ выделяются в современной методике?
26. Что такое профессиограмма преподавателя иностранного языка? Какие требования предъявляются к профессии преподавателя РКИ?

7.2.3. Вопросы для подготовки к экзамену:

1. В чём состоит предметное содержание речевого общения?
2. Определите структуру речевого общения.
3. Кто из методистов внёс наибольший вклад в развитие методики обучения устной речевой коммуникации?
4. В чём состоят цели и задачи обучения лексическим языковым средствам?
5. Каковы принципы отбора лексических средств при обучении РКИ?
6. Назовите основные виды семантизации лексики.
7. Каковы ограничения использования средств наглядности при семантизации лексики?
8. Сформулируйте принципы отбора лексики.
9. В чём состоят основные трудности обучения грамматическим средствам?
10. Почему до сих пор так сильны традиции грамматико-переводного метода при обучении грамматике?
11. Каковы главные типы упражнений при обучении грамматическим средствам?

12. Что привнес коммуникативно-деятельностный подход в методику обучения грамматическим средствам?

13. Можно ли овладеть грамматической компетенцией, используя подстановочные, трансформационные и другие упражнения подобного типа?

14. Что дало методике выделение аудирования в самостоятельный вид речевой деятельности?

15. Какие виды реального письма появляются в самом начале обучения РКИ?

16. От чего зависят трудности овладения графической системой русского языка?

17. Каков наиболее распространённый вид чтения, используемый при обучении ИЯ и РКИ?

18. Почему так важно обучать лингвострановедческим знаниям при овладении РКИ?

19. В чём состоит значение лингвокультурологической компетенции?

20. В каких языковых средствах передаётся лингвокультурологическая информация?

21. С какой целью используются ролевые игры при обучении говорению?

22. Что дают методике речевой деятельности новые средства обучения, пришедшие с технической революцией последних десятилетий?

23. Каковы виды чтения и последовательность их появления в процессе обучения РКИ?

24. Перечислите возможные типы послетекстовых упражнений?

25. Какова цель предтекстовых упражнений?

7.2.4. Задания к зачету (экзамену):

Данный вид работ не предусмотрен.

7.2.5. Критерии и шкала результатов обучения по дисциплине

Критерии оценивания результатов обучения по дисциплине при проведении промежуточной аттестации:

Планируемые результаты обучения по дисциплине	Критерии оценивания результатов обучения по дисциплине			
	«неудовлетворительно»	«удовлетворительно»	«хорошо»	«отлично»
	«не зачтено»	«зачтено»		
	0 - 50 баллов	51 - 70 баллов	71 - 85 баллов	86 -100 баллов
Сформированность знаний (знать)	Уровень знаний ниже минимальных требований. Имели место грубые ошибки. Невозможно оценить полноту знаний вследствие отказа обучающегося от ответа.	Минимально допустимый уровень знаний. Допущено много негрубых ошибок.	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки. Допущено несколько несущественных ошибок.	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки, или в объеме, превышающем программу подготовки, продемонстрирован без ошибок и погрешностей.

Сформированность умений (уметь)	Отсутствие минимальных умений. При решении стандартных задач не продемонстрированы основные умения. Имели место грубые ошибки. Невозможно оценить наличие умений вследствие отказа обучающегося от ответа.	Продемонстрированы основные умения. Решены типовые задачи с негрубыми ошибками. Выполнены все задания, но не в полном объеме.	Продемонстрированы все основные умения. Решены все основные задачи, но некоторые с негрубыми ошибками. Выполнены все задания, в полном объеме, но некоторые с недочетами.	Продемонстрированы все основные умения. Решены все основные задачи. Выполнены все задания, в полном объеме без недочетов.
Сформированность навыков (владеть)	При решении стандартных задач не продемонстрированы базовые навыки. Имели место грубые ошибки. Невозможно оценить наличие навыков вследствие отказа обучающегося от ответа.	Продемонстрированы минимальный набор навыков. Решены стандартные задачи с некоторыми недочетами.	Продемонстрированы базовые навыки. Решены стандартные задачи, но некоторые с недочетами.	Продемонстрировано всестороннее владение навыками. Задачи, в том числе нестандартные, решены без ошибок и недочетов.

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Для реализации рабочей программы дисциплины имеются помещения для проведения занятий лекционного и семинарского типа, текущего контроля и промежуточной аттестации, а также помещения для самостоятельной работы. Помещения представляют собой учебные аудитории для проведения учебных занятий, оснащенные оборудованием и техническими средствами обучения, служащими для представления информации большой аудитории.

Помещение для проведения занятий лекционного типа укомплектовано: специализированной мебелью, компьютером, интерактивной доской, мультимедиа проектором, звуковой системой.

Помещение для проведения занятий семинарского типа, текущего контроля и промежуточной аттестации укомплектовано: специализированной мебелью, компьютером, интерактивной доской, мультимедиа проектором, звуковой системой.

Помещение для самостоятельной работы оснащено компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа к электронной информационно-образовательной среде Института.

Институт обеспечен следующим необходимым комплектом лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства:

1. Microsoft Windows 10,
2. Microsoft Office 2016 стандартная,
3. Big Blue Button.

**Филологический факультет
КАФЕДРА МЕТОДИКИ ПРЕПОДАВАНИЯ РКИ
ТЕХНОЛОГИЧЕСКАЯ КАРТА ДИСЦИПЛИНЫ**

ЛИНГВОДИДАКТИКА И МЕТОДИКА ПРЕПОДАВАНИЯ РУССКОГО ЯЗЫКА КАК ИНОСТРАННОГО

Курс — 1, семестр — 1, 2

Уровень образования: Высшее образование — магистратура

Направление: 44.04.01 Педагогическое образование

Направленность (программа): Русский язык как иностранный

Трудоемкость дисциплины (зач. ед): 9 з.е.

Форма промежуточной аттестации: 1 семестр - зачет, 2 семестр - экзамен

Смежные дисциплины по учебному плану:						
ВВОДНЫЙ МОДУЛЬ						
(проверка «остаточных» знаний по смежным дисциплинам)						
Тема или задание текущей аттестационной работы	Аудиторная работа			Самостоятельная работа		
	Виды текущей аттестации	Минимальное количество баллов	Максимальное количество баллов	Виды текущей аттестации	Минимальное количество баллов	Максимальное количество баллов
Итого:						
БАЗОВЫЙ МОДУЛЬ						
(проверка знаний и умений по дисциплине)						
Тема или задание текущей аттестационной работы	Аудиторная работа			Самостоятельная работа		
	Виды текущей аттестации	Минимальное количество баллов	Максимальное количество баллов	Виды текущей аттестации	Минимальное количество баллов	Максимальное количество баллов
1 семестр						
1. Лингводидактика и методика преподавания иностранного языка в системе педагогических наук. Теоретические основы лингводидактики как научной дисциплины. Принципы обучения	Тест	0	5	1) таблица «Виды методик»; 2) схема «Связь методики с другими науками»; 3) таблица	1) 0 2) 0 3) 0	1) 3 2) 3 3) 3

				«Принципы обучения».		
2. Цели и задачи обучения. Система обучения РКИ	Тест	0	5	1) схема целей обучения РКИ; 2) схема основных компонентов системы обучения иностранному языку.	1) 0 2) 0	1) 3 2) 3
3. Подходы к обучению. Методы обучения. Содержание обучения	Тест	0	5	1) схема подходов в обучении иностранному языку и РКИ; 2) схема «Компоненты содержания обучения»; 3) схема компонентов коммуникативной компетенции; 4) таблица «Методы обучения».	1) 0 2) 0 3) 0 4) 0	1) 3 2) 3 3) 3 4) 3
4-5. Средства и технологии обучения. Контроль в обучении РКИ	1) анализ учебника по РКИ; 2) описание современной технологии обучения иностранному языку и РКИ; 3) тест.	1) 0 2) 0 3) 0	1) 5 2) 4 3) 5	Схема «Система упражнений».	0	3
6. Процесс обучения. Организационные формы обучения	1) план урока по учебнику по РКИ; 2) вариант внеаудиторной работы учащихся; 3) тест.	1) 0 2) 0 3) 0	1) 5 2) 5 3) 5			
7. Этапы, уровни и профили обучения				1) схема современных уровней владения РКИ.	1) 0	1) 3
8. Методы исследования	Тест	0	5	1) схема «Методы исследования в лингводидактике».	1) 0	1) 3

Промежуточная аттестация: зачет		0	15			
Итого:100						
2 семестр						
9. Речевое общение в системе обучения РКИ				1) схема общих умений по видам речевого общения; 2) примеры проблем для занятий по развитию речи (А2–В1) в определённой национальной группе.	1) 0 2) 0	1) 4 2) 6
10.1. Обучение фонетическим средствам общения				1) пример упражнений на закрепление слухо-произносительных навыков (А1).	1) 0	1) 6
10.2. Обучение лексическим средствам общения				1) список-иллюстрация основных видов семантизации лексических единиц; 2) пример упражнений на закрепление навыка использования лексики по одной из тем начального уровня обучения РКИ (А1).	1) 0 2) 0	1) 5 2) 6
10.3. Обучение грамматическим средствам общения				1) перечень основных видов ознакомления с грамматическим материалом; 2) примеры типов	1) 0 2) 0	1) 6 2) 6

				грамматических упражнений.		
11. Обучение социокультурным средствам общения				1) список невербальных средств поведения с примерами; 2) примеры социокультурных средств общения.	1) 0 2) 0	1) 5 2) 6
12. Речевая деятельность в системе обучения речевому общению	Тестовый контроль (задания закрытой и открытой формы)	1) 0	1) 5			
13. Обучение рецептивным видам речевой деятельности. Обучение аудированию. Обучение чтению	Тестовый контроль (задания закрытой и открытой формы)	1) 0	1) 10			
14. Обучение продуктивным видам речевой деятельности. Обучение говорению. Обучение письму и письменной речи	Тестовый контроль (задания закрытой и открытой формы)	1) 0	1) 10			
15. Взаимосвязанное обучение видам речевой деятельности	Тестовый контроль (задания закрытой и открытой формы)	1) 0	1) 5			
16. Обучение переводу				1) схема «Виды перевода».	1) 0	1) 5
Промежуточная аттестация: экзамен		0	15			
Итого:100						

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ МОДУЛЬ

Тема или задание текущей аттестационной работы	Аудиторная работа			Самостоятельная работа		
	Виды текущей аттестации	Минимальное количество баллов	Максимальное количество баллов	Виды текущей аттестации	Минимальное количество баллов	Максимальное количество баллов
Итого:						

Необходимый минимум для допуска к промежуточной аттестации — 51 балл. Дополнительные требования для обучающихся, отсутствующих на занятиях по уважительной причине:

- медицинская справка
- индивидуальный план обучения